

Cuentas comprobadas de la

FAO

2006–2007



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
Roma, 2008

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al:

Jefe de la
Subdirección de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica
Dirección de Información
FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia
o por correo electrónico a:
copyright@fao.org

ESTADOS DE CUENTAS 2006-07

Índice

	Página
<u>PARTE A</u>	
Dictamen del Auditor Externo	1
Certificación de los estados de cuentas	2
Estado I: Ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos	3
Estado II: Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos	4
Estado III: Flujo de efectivo	5
Estado IV: Estado de las consignaciones del Programa Ordinario	6
Notas a los estados de cuentas	8
Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario a 31 de diciembre de 2007	30
Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2006-07 al 31 de diciembre de 2007	33
Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de diciembre de 2007	38
<u>PARTE B</u>	
Informe del Auditor Externo	
<i>El informe del Auditor Externo se ha publicado como documento de la Conferencia C 2009/5 B</i>	

ESTADOS DE CUENTAS 2006-07**Dictamen del Auditor Externo**

He comprobado los estados de cuentas adjuntos, compuestos por los estados I a IV, el apéndice 1, los anexos I y II y las notas de acompañamiento 1 a 27, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación correspondientes al ejercicio económico que concluyó el 31 de diciembre de 2007. La preparación de estos estados de cuentas es competencia del Director General. Mi cometido consiste en emitir un dictamen sobre esos estados de cuentas basado en mi comprobación.

Realicé la auditoría de conformidad con las normas comunes de comprobación de cuentas del Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica y de acuerdo con las normas internacionales sobre comprobación de cuentas. Dichas normas me exigen que planifique y realice la comprobación de las cuentas de manera que se obtenga una garantía razonable de que los estados de cuentas no contienen errores materiales. La comprobación de las cuentas incluye el examen, por muestreo y en la medida en que el auditor lo considere necesario según las circunstancias, de los documentos justificativos de las cantidades y los datos consignados en los estados de cuentas. La auditoría incluye también una evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones significativas realizadas por el Director General, así como de la presentación general de los estados de cuentas. A mi juicio, la auditoría realizada constituye una base razonable para emitir mi dictamen.

En mi opinión, los presentes estados de cuentas reflejan fielmente, en todos sus aspectos, la situación financiera a 31 de diciembre de 2007 y los resultados de las operaciones efectuadas durante el período terminado en esa fecha, de conformidad con las políticas contables vigentes de la Organización para la Agricultura y la Alimentación expuestas en la nota 2 de los estados de cuentas, las cuales se han aplicado de la misma manera que en el ejercicio económico anterior.

En mi opinión, basada en una verificación por muestreo, las transacciones de la Organización para la Agricultura y la Alimentación se han ajustado, en todos los aspectos importantes, al Reglamento Financiero y a las disposiciones de los órganos rectores.

Con arreglo al artículo 12.9 del Reglamento Financiero, he emitido también un informe detallado sobre mi comprobación de los estados de cuentas de la Organización para la Agricultura y la Alimentación.

**Vinod Rai****Interventor y Auditor General de la India****Auditor Externo****10 de Septiembre de 2008**

Certificación de los estados de cuentas

Las sumas que aparecen en los estados de cuentas reflejan fielmente las transacciones financieras registradas durante el ejercicio:



Manoj Juneja
Subdirector General
Departamento de Recursos Humanos, Financieros y Físicos

Aprobado:



Jacques Diouf
Director General

Agosto de 2008

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Estado I: Ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos

Para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2007

(miles de USD)

	Notas	Fondos		Total	
		General y conexos	Fiduc. y del PNUD	2006-07	2004-05
INGRESOS					
Cuotas de los Estados Miembros	3	793 755	-	793 755	793 309
Contribuciones voluntarias	4	58 754	835 521	894 275	659 043
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	5	1 330	13 500	14 830	17 255
Actividades cofinanciadas	6	32 348	-	32 348	26 671
Varios	7	23 651	36 333	59 984	21 770
Ingresos derivados de inversiones a largo plazo	11	42 650	-	42 650	36 643
Fondo Rotatorio de Publicaciones					
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos		1 062	-	1 062	1 440
Otros ingresos varios netos		1 745	-	1 745	1 796
Ganancias/(pérdidas) por variaciones cambiarias	23	14 345	-	14 345	13 109
		19 411	-	19 411	(14 762)
TOTAL DE INGRESOS		989 051	885 354	1 874 405	1 556 274
GASTOS					
Programa Ordinario	8	925 575	-	925 575	908 294
Proyectos	8	-	849 021	849 021	634 812
TOTAL DE GASTOS		925 575	849 021	1 774 596	1 543 106
SUPERÁVIT DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS		63 476	36 333	99 809	13 168
Amortización de las obligaciones relacionadas con el personal	9	(45 445)	-	(45 445)	(32 963)
Planes relativos al personal	11	(42 650)	-	(42 650)	(36 643)
Consignación para las contribuciones por recibir y otros activos		(4 442)	-	(4 442)	(72 036)
Consignación para inversiones		-	308	308	77
Ingresos diferidos	18	(33 039)	-	(33 039)	26 468
Asignación de atrasos	19	-	-	-	31 270
Disminución neta de la Cuenta de Gastos de Capital	24	6 889	-	6 889	-
SUPERÁVIT (DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS		(55 211)	36 641	(18 570)	(70 659)
Transferencia de intereses a cuentas de donantes	15	-	(36 333)	(36 333)	(14 319)
Transferencias de/(a) reservas					
Fondo de Operaciones	22	(25 197)	-	(25 197)	25 197
Cuenta Especial de Reserva	23	(23 327)	-	(23 327)	25 079
Saldos de los fondos, comienzo del período según información previa		(124 832)	(308)	(125 140)	(90 438)
Cambio de la política contable con respecto a:					
consignación para las obligaciones relacionadas con el personal	20, 21	(397 671)	-	(397 671)	-
consignación para retrasos en el pago de las cuotas	10, 20	160 956	-	160 956	-
Saldos de los fondos, comienzo del período		(361 547)	(308)	(361 855)	(90 438)
SALDOS DE LOS FONDOS, FINAL DEL PERÍODO		(465 282)	-	(465 282)	(125 140)

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Estado II: Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos

A 31 de diciembre de 2007

(miles de USD)

	Notas	Fondos		Total	
		General y conexos	Fiduc. y del PNUD	2006-07	2004-05
ACTIVO					
Dinero y depósitos a plazo		36 198	201 614	237 812	110 860
Inversiones a corto plazo	11	-	450 022	450 022	368 368
Contribuciones por recibir	12	122 294	18 208	140 502	192 858
Menos: consignaciones para retrasos en el pago de las cuotas	10	(15 115)	-	(15 115)	(179 043)
Cuentas por cobrar	13	45 824	-	45 824	48 607
Inversiones a largo plazo	11	299 654	-	299 654	208 746
ACTIVO TOTAL		488 855	669 844	1 158 699	750 396
PASIVO					
Préstamos bancarios	14	-	-	-	71 000
Cuotas cobradas por adelantado	15	62	564 830	564 892	384 362
Obligaciones por liquidar	16	41 936	81 938	123 874	102 571
Cuentas por pagar	17	38 192	-	38 192	20 948
Ingresos diferidos	18	68 595	-	68 595	35 556
Planes relativos al personal	21	719 147	-	719 147	239 566
PASIVO TOTAL		867 932	646 768	1 514 700	854 003
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS					
Fondo de Operaciones	22	25 654	-	25 654	-
Cuenta Especial de Reserva	23	25 623	-	25 623	-
Cuenta de Gastos de Capital	24	3 223	-	3 223	10 112
Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación	25	-	25 249	25 249	11 421
Ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones	11 20	31 705	(2 173)	29 532	-
Saldos de los Fondos, final del período		(465 282)	-	(465 282)	(125 140)
TOTAL DE LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS		(379 077)	23 076	(356 001)	(103 607)
TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS		488 855	669 844	1 158 699	750 396

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Estado III: Flujo de efectivo

Para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2007

(miles de USD)

	2006-07	2004-05
FLUJO DE EFECTIVO DERIVADO DE LAS ACTIVIDADES OPERACIONALES		
Superávit (déficit) neto de los ingresos con respecto a los gastos (Estado I: Fondos General y conexos)	(55 211)	(84 975)
Ajuste relativo a:		
Consignación para inversiones	308	(80)
	(54 903)	(85 055)
(Aumento)/Disminución de las cuotas por cobrar	52 356	(74 470)
(Aumento/Disminución) de la consignación para cuotas, tras deducir el efecto del cambio de política contable en 2006-07	(2 972)	69 979
(Aumento)/Disminución de las cuentas por cobrar	2 783	(4 520)
Aumento de las cuotas cobradas por adelantado	180 530	32 112
Aumento de las obligaciones por liquidar	21 303	15 170
Aumento/(Disminución) de los ingresos diferidos	33 039	(26 468)
Aumento/(Disminución) de las cuentas por pagar	17 244	(4 747)
Aumento de los planes relacionados con el personal, tras deducir el efecto del cambio de política contable en 2006-07	81 910	57 384
(Disminución) de la asignación de atrasos	-	(41 382)
FLUJO DE EFECTIVO NETO DERIVADO DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES OPERACIONALES	331 290	(61 997)
FLUJO DE EFECTIVO DERIVADO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
(Aumento) de las inversiones a corto plazo, una vez deducidas las ganancias/(pérdidas) no realizadas	(83 827)	(76 595)
(Aumento) de las inversiones a largo plazo, una vez deducidas las ganancias/(pérdidas) no realizadas	(59 203)	(48 135)
FLUJO DE EFECTIVO NETO DERIVADO DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(143 030)	(124 730)
FLUJO DE EFECTIVO DERIVADO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Aumento del Fondo de Operaciones, sin contar las transferencias con cargo al Fondo General	457	14
Aumento de la Cuenta Especial de Reserva, sin contar las transferencias con cargo al Fondo General	2 296	2 058
Aumento del Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación	13 828	11 421
Aumento/(Disminución) de la Cuenta de Gastos de Capital	(6 889)	10 112
Aumento/(Disminución) de los préstamos	(71 000)	71 000
FLUJO DE EFECTIVO NETO DERIVADO DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	(61 308)	94 605
AUMENTO NETO /(DISMINUCIÓN NETA) DEL EFECTIVO	126 952	(92 122)
EFFECTIVO AL COMIENZO DEL PERÍODO	110 860	202 982
EFFECTIVO AL FINAL DEL PERÍODO	237 812	110 860

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Estado IV: Estado de las consignaciones del Programa Ordinario

Para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2007

(miles de USD)

Capítulo	Presupuesto neto ¹	Reservas e ingresos diferidos del anterior bienio ²	Otros ingresos efectivos ³	Transferencias ⁴	Ingresos diferidos al siguiente bienio ⁵	Presupuesto ajustado	Gastos en relación con el presupuesto ajustado ⁶	Variación cambiaria ⁷	Gastos al tipo de cambio presupuestario ⁸	Presupuesto frente a variación efectiva ⁹
1 Sistema de gobierno de la Organización	18 100	-	572	1 700	-	20 372	21 431	(1 059)	20 372	-
2 Sistemas alimentarios y agrícolas sostenibles	209 600	-	12 137	(3 300)	-	218 437	229 064	(10 656)	218 408	29
3 Intercambio de conocimientos, políticas y promoción	189 100	-	39 479	1 600	-	230 179	241 978	(11 843)	230 135	44
4 Descentralización, cooperación en el ámbito de las Naciones Unidas y ejecución de programas	212 700	36 415	28 648	(1 600)	(69 887)	206 276	214 517	(8 352)	206 165	111
5 Servicios de gestión y supervisión	110 500	-	26 626	350	-	137 476	146 896	(9 465)	137 431	45
6 Imprevistos	600	-	(28)	-	-	572	183	(35)	148	424
8 Gastos de capital	4 700	8 851	-	1 700	(2 770)	12 481	13 314	(833)	12 481	-
9 Gastos de seguridad	20 400	-	105	(450)	-	20 055	20 181	(971)	19 210	845
PRESUPUESTO EFECTIVO TOTAL	765,700	45 266	107 539	-	(72 657)	845 848	887 564	(43 214)	844 350	1 498
10 Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	86 043	-	-	(86 043)	-	-	-	-	-	-
Reservas e ingresos diferidos										
a. Ingresos diferidos del Programa de Cooperación Técnica (Capítulo 4)	36 415	(36 415)	-	-	69 887	69 887	-	-	-	69 887
b. Cuenta de Gastos de Capital (Res. Conf. 10/2003) (Capítulo 8)	10 112	(8 851)	-	-	2 770	4 031	-	-	-	4,031
Total	898 270	-	107 539	(86 043)	-	919 766	887 564	(43 214)	844 350	75 416

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Notas al Estado IV: Estado de las consignaciones del Programa Ordinario**

¹ Consignación aprobada mediante la Resolución 7/2005 de la Conferencia.

² 8,9 millones de USD puestos a disposición con cargo al Servicio de gastos de capital para gastos en el marco del Capítulo 8 (Gastos de capital) (Resolución 10/2003 de la Conferencia); 36,4 millones de USD de la consignación para el PCT para 2004-05 diferidos hasta 2006-07 (al tipo de cambio presupuestario).

³ Los otros ingresos efectivos reflejados en el Estado I se desglosan del siguiente modo:

Contribuciones voluntarias	58 754
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	1 330
Actividades cofinanciadas	32 348
Contribuciones contrapartida en efectivo de los gobiernos	1 745
Otros ingresos varios (excluidos los ingresos generados por el Programa Monedas y Medallas por valor de 0,9 millones de USD)	13 362
Total de otros ingresos efectivos	107 539

⁴Transferencias aprobadas por el Comité de Finanzas (doc. FC 119/2).

⁵ 69,9 millones de USD de la consignación para el PCT para 2006-07 diferidos hasta 2008-09 (al tipo de cambio presupuestario); 2,8 millones de USD diferidos hasta 2008-09 en el marco del Servicio de Gastos de Capital (FC 122/2) (al tipo de cambio presupuestario).

⁶ Representa importes adeudados al presupuesto del Programa Ordinario y a la consignación del PCT para el anterior bienio (888,1 millones de USD y 35,6 millones de USD, respectivamente, para 2006-07 – Cf. asimismo la nota a pie de página n.º 8). El Estado IV excluye la cifra de 36,1 millones de USD de gastos adeudados al Fondo General en el Estado I, que no se toma en consideración en el Programa de Trabajo y Presupuesto para 2006-07, desglosada como sigue:

Aumento de sueldo no presupuestado para el personal de Servicios Generales de la Sede:

- Adeudo a la Cuenta Especial de Reserva	6 400
- Financiado con la contribución de la Federación de Rusia	7 877
Costos corrientes de servicios correspondientes a:	
- Plan del seguro médico después del cese en el servicio;	13 357
- Pagos por separación del servicio	8 266
Otros conceptos	167
Total de gastos excluidos del Estado IV	36 067

⁷ La variación cambiaria representa el gasto efectivo y otros ingresos efectivos ajustados para reflejar la conversión de las operaciones expresadas en euros al tipo de cambio presupuestario, y no al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en vigor en la fecha de realización de las operaciones.

⁸ Los gastos al tipo de cambio empleado en el presupuesto representan los gastos efectivos ajustados en función de la variación cambiaria.

⁹ Variación entre el presupuesto ajustado y los gastos al tipo de cambio empleado en el presupuesto.

Notas a los estados de cuentas

1. La Organización

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (la Organización) se creó el 16 de octubre de 1945 y tiene su sede en Roma (Italia). Su objetivo es elevar los niveles de nutrición y de vida, mejorar la eficacia de la producción y la distribución de todos los productos alimenticios y agrícolas y mejorar las condiciones de la población rural, y contribuir así a la expansión de la economía mundial y a liberar del hambre a la humanidad.

La Conferencia de los Estados Miembros aprueba el Programa de Trabajo de la Organización. Las consignaciones presupuestarias correspondientes aprobadas por votación se financian mediante contribuciones anuales de los Estados Miembros y Miembros Asociados basadas en una escala de cuotas establecida por la Conferencia. Las consignaciones no utilizadas al final del ejercicio económico se cancelan, excepto la consignación para el Programa de Cooperación Técnica (PCT), que se mantiene disponible para las obligaciones del ejercicio económico siguiente al de la votación de los fondos y la consignación del Capítulo 8, que se transfiere a la Cuenta de Gastos de Capital para seguir usándola en ejercicios económicos posteriores.

El Director General puede aceptar contribuciones voluntarias con fines especiales que estén en consonancia con las políticas, los objetivos y las actividades de la Organización, para lo cual se establecen los fondos fiduciarios y especiales correspondientes. Además, la Organización recibe fondos en virtud de un acuerdo interinstitucional con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), a fin de participar como organismo de ejecución en proyectos de cooperación técnica del PNUD o actuar como organismo de aplicación de proyectos financiados por ese Programa y ejecutados por otros organismos. En las contribuciones y los fondos de carácter voluntario está incluido el pago para sufragar determinados gastos relativos a servicios técnicos, de gestión y administrativos (gastos de apoyo) que son una parte necesaria de los proyectos extrapresupuestarios.

De común acuerdo con los principales organismos multilaterales de financiación para la agricultura, la Organización presta servicios de apoyo a la inversión en el marco de misiones con financiación conjunta a países concretos y recibe el reembolso de una parte convenida de los gastos.

2. Resumen de las principales políticas contables

Ejercicio económico

El ejercicio económico es un bienio correspondiente a dos años civiles consecutivos.

Base de la preparación

Los estados de cuentas se elaboran de conformidad con las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas (UNSAS) aplicadas de forma uniforme. La política contable solo se modifica si así lo requieren los órganos rectores de la Organización mediante resolución o las UNSAS, o si dicho cambio entraña una mejora de la presentación de los estados de cuentas.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Ingresos**

Los ingresos se reconocen como tales cuando la Organización adquiere el derecho a ellos, con la excepción de las contribuciones y los fondos de carácter voluntario recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales y de actividades con financiación conjunta, para los cuales se reconocen ingresos proporcionales al grado de actividad del proyecto concluida, medida como gastos.

Gastos

Los gastos se reconocen como tales cuando se han realizado.

Equipo, mobiliario y vehículos

El costo del equipo, el mobiliario y los vehículos se incluye por entero en los gastos en el año de la compra.

Moneda en que se presenta la información

Los estados de cuentas se expresan en dólares estadounidenses (USD), que es la moneda funcional de la Organización.

Divisas

A 31 de diciembre de 2007, todo el activo y el pasivo en monedas distintas del dólar estadounidense se convierte al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en vigor en la fecha del informe. Las diferencias por cambio de moneda se trasladan a la cuenta de ingresos y gastos y se transfieren a la Cuenta Especial de Reserva. Los ingresos y los gastos en monedas distintas del dólar estadounidense se convierten en esa moneda al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas que se acerca al tipo de cambio de mercado en vigor en la fecha de las transacciones correspondientes. Antes del bienio 2006-07, sólo el efectivo y los depósitos a plazo fijo expresados en monedas distintas del dólar estadounidense se convertían al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en vigor en la fecha del informe.

Inversiones

A partir del bienio 2006-07, las inversiones se contabilizan al valor de mercado determinado en función del total de la cartera. El cambio de valor se registra en un componente de reservas aparte, denominado "ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones". Las pérdidas y ganancias originadas por los cambios en el valor de mercado se reconocen como tales en los ingresos cuando se liquidan las inversiones y se realizan las ganancias y pérdidas. La Organización clasifica sus inversiones como disponibles para la venta, ya que con frecuencia ni negocian activamente con ellas para obtener ganancias a corto plazo, ni se trata de inversiones a plazo fijo, que se mantienen hasta su vencimiento. Antes del bienio 2006-07, las inversiones se contabilizaban al valor de costo o al de mercado, según cuál fuera menor, determinado en función del total de la cartera.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Planes relativos al personal**

A partir del bienio 2006-07, la Organización ha reconocido como tal en su contabilidad el 100 % del pasivo determinado actuarialmente correspondiente al Plan de indemnizaciones, el Plan de liquidaciones, el Plan de indemnizaciones por cese en el servicio y el Plan de seguro médico después del cese en el servicio (denominados en conjunto "Planes relativos al personal"). Los cambios futuros en el pasivo reflejarán los gastos relacionados con los costes de servicios corrientes determinados actuarialmente y los gastos por intereses más o menos los ajustes originados por cambios en las hipótesis o la experiencia actuariales.

El nivel de gastos y el pasivo se determinará mediante valoración actuarial. Los costos de servicios corrientes y la amortización de las obligaciones no registradas se contabilizan como gastos en valores devengados. A partir de 1998 y hasta diciembre de 2007, las consiguientes obligaciones no contabilizadas en concepto de asistencia médica y otros planes después de la separación del servicio se amortizan en 30 y 15 años, respectivamente. Dado que la Organización ha reconocido la totalidad de las obligaciones de los Planes relativos al personal, la amortización ya no será necesaria en los períodos subsiguientes.

Política de redondeo

Los estados de cuentas se expresan en miles de dólares estadounidenses.

Política de consolidación**- Programa de trabajo de la FAO**

Los estados de cuentas consolidados se presentan por segmentos, integrados por a) Fondos General y conexos y b) Fondos Fiduciarios y del PNUD.

- Cooperativa de Crédito de la FAO

En la Resolución 37/75 de la Conferencia se estipulaba que la Cooperativa de Crédito era parte integrante de la FAO a condición de que: a) los fondos y activos netos de la Cooperativa de Crédito se coloquen en una cuenta especial, para su administración por separado de todos los otros fondos y activos administrados por la FAO; b) todos los gastos que lleve consigo el funcionamiento de la Cooperativa de Crédito y cualesquiera obligaciones financieras, en particular las deudas incobrables y las pérdidas, resultantes de las actividades de la Cooperativa de Crédito, se carguen a los fondos y activos de la misma, y c) en los Estatutos de la Cooperativa de Crédito figuren cláusulas por las que se salvaguarde la posición de la Organización. Estos principios se incorporaron debidamente en los estatutos de la Cooperativa de Crédito. Los estados de cuenta comprobados de la Cooperativa de Crédito no están consolidados, y se presentan por separado al Comité de Finanzas.

- Economato de la FAO

El funcionamiento y los fondos del Economato se definen en el Artículo XIII de la Sección 27 del Acuerdo de la Sede, que reconoce que los funcionarios disfrutan del i) el derecho a importar, con exención de impuestos y otros gravámenes, prohibiciones y restricciones sobre las importaciones y ii) por medio de la FAO, cantidades razonables, que se establecerán de acuerdo con un procedimiento que habrá de concordarse entre el Gobierno y la FAO, de géneros alimenticios y otros artículos para uso personal y consumo y no para regalo o venta. Los estados de cuentas comprobados del Economato no se consolidan, sino que se presentan por separado al Comité de Finanzas

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**3. Cuotas de los Estados Miembros**

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Contribuciones al Programa Ordinario	785 555	782 009
Contribución al plan de seguro médico después del cese en el servicio	14 100	14 100
menos: Cantidad relativa al Fondo de Nivelación de Impuestos	(5 900)	(2 800)
	793 755	793 309

Mediante la Resolución 7/2005, la Conferencia aprobó el uso de consignaciones por valor de 765,7 millones de dólares estadounidenses para el Programa de Trabajo propuesto por el Director General para 2006-07. Tales consignaciones, más un importe de 14,1 millones de dólares estadounidenses para financiar la amortización del seguro médico después del cese en el servicio (ASMC), menos unos ingresos varios estimados en 6,0 millones de dólares estadounidenses, se presupuestaron para ser financiados por las contribuciones de los Estados Miembros por valor de 773,8 millones de dólares estadounidenses. Las contribuciones se componen de cuotas en dos monedas: 353,1 millones de dólares estadounidenses y 353,6 millones de euros (equivalentes a 420,7 millones de dólares estadounidenses al tipo de cambio presupuestario de 1,19 USD por 1,00 EUR). Las cuotas efectivas de los Estados Miembros por valor de 793,8 millones de dólares estadounidenses reflejan la diferencia entre el promedio del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas de 1,25 USD por 1,00 EUR en el momento en que se fijaron los 353,6 millones de euros y se determinó el tipo de cambio en el presupuesto.

Mediante la Resolución 11/03, la Conferencia aprobó en 2003 el sistema de cuotas en dos monedas, que se aplicó por primera vez a las cuotas de los Estados Miembros en 2004-05. Sobre la base de total de las cuotas expresadas en dólares estadounidenses que figuran en el Estado I, la asignación efectiva de cuotas en dólares estadounidenses y euros para 2006-07 fue de aproximadamente el 44 % y el 56 %, respectivamente.

4. Contribuciones voluntarias

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
a) Fondo General y fondos conexos		
Gastos de apoyo	58 754	39 927
b) Fondos fiduciarios y del PNUD		
Países donantes	584 643	487 051
Instituciones donantes	153 985	77 562
Proyectos de donantes múltiples	96 893	54 503
	835 521	619 116
	894 275	659 043

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Los gastos de apoyo del Fondo General y los fondos conexos representan ingresos generados por servicios de apoyo prestados con cargo al Programa Ordinario a proyectos de fondos Fiduciarios y del PNUD.

5. Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
a) Fondo General y FONDOS conexos		
Gastos de apoyo	1 330	1 559
b) Fondos fiduciarios y del PNUD		
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	13 500	15 696
	14 830	17 255

6. Actividades cofinanciadas

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Programa de Cooperación FAO/Banco Mundial	25 226	21 454
Banco Africano de Desarrollo	915	1 740
Banco Asiático de Desarrollo	93	360
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	3 535	1 317
Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo	557	620
Otros	2 022	1 180
	32 348	26 671

7. Ingresos diversos

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
a) Fondo General y FONDOS conexos		
Intereses bancarios y de depósitos a plazo	11 204	5 062
Ingresos en concepto de inversiones a corto plazo	3 339	-
Caducidad de pasivo acumulado	3 607	3 450
Comisiones bancarias	(2 303)	(1 875)
Pago de intereses bancarios	(1 835)	(333)
Periodo anterior	-	130
Cuotas de la Federación de Rusia	7 877	-
Otros conceptos	1 762	1 017
	23 651	7 451
b) Fondos fiduciarios y del PNUD		
Ingresos en concepto de inversiones a corto plazo	36 333	14 319
	59 984	21 770

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

La contribución de la Federación de Rusia al Programa de Trabajo y Presupuesto para 2006-07 por valor de 7,9 millones de dólares estadounidenses se contabilizó como ingresos varios de conformidad con una decisión del Consejo (CL 131/REP).

8. Gastos

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
a) Fondos General y conexos:		
Sueldos del personal	624 752	571 352
Otros recursos humanos	88 396	93 207
Viajes oficiales	54 028	64 937
Gastos generales de funcionamiento	56 060	55 637
Compra de equipo	32 466	54 601
Capacitación	8 129	12 581
Contratas	44 824	44 445
Varios	16 920	11 534
	925 575	908 294
b) Fondos fiduciarios y del PNUD		
Sueldos del personal	165 620	132 916
Otros recursos humanos	138 948	92 097
Viajes oficiales	91 643	63 227
Gastos generales de funcionamiento	52 512	36 129
Compra de equipo	218 768	184 458
Capacitación	31 540	21 037
Contratas	142 083	99 498
Varios	7 907	5 450
	849 021	634 812
	1 774 596	1 543 106

Los gastos de los Fondos General y conexos se desglosan como sigue:

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Programa Ordinario	888 075	812 544
Consignación del bienio anterior para el PCT	35 556	62 025
Asignación de atrasos	-	31 270
Fondo Rotatorio de Publicaciones	1 062	1 440
Varios	882	1 015
	925 575	908 294

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Los gastos del Programa Ordinario incluyen 27,1 millones de dólares estadounidenses relacionados con la consignación para el PCT para 2006-07; 13,3 millones de dólares estadounidenses de gastos de capital asociados con el Capítulo 8 del Programa de Trabajo y Presupuesto, que fue establecido al final del bienio anterior (véanse las notas 18 y 24 para más información), y 36,1 millones de dólares estadounidenses en concepto de gastos no previstos en el Programa de Trabajo y Presupuesto para 2006-07 (véase también el Estado IV).

9. Amortización de las obligaciones relacionadas con el personal

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Seguro médico después del cese en el servicio	45 445	29 986
Liquidaciones finales	-	2 977
	45 445	32 963

Con anterioridad al 31 de diciembre de 2007, la parte de las obligaciones relacionadas con el personal después de la separación del servicio registradas en el Estado II reflejaban sólo de forma aproximada la cantidad de activo destinada a financiar dicho pasivo. En 1998, la Organización empezó a reconocer la parte no contabilizada, a fin de reconocer plenamente las obligaciones a 30 años. La amortización del pasivo por servicios prestados en relación con el seguro médico después del cese en el servicio representa la parte no contabilizada del pasivo total que se contabilizaba en el Estado II y que tendría que corresponderse con las contribuciones de los Estados miembros, a fin de lograr una financiación plena para 2027. Las cantidades se determinan mediante valoración actuarial. La amortización de las liquidaciones finales para 2006-07 se incluyó en los gastos del Programa Ordinario para 2006-07 y refleja las cuantías que superan el nivel de contribución recomendado determinado mediante valoración actuarial.

A 31 de diciembre de 2007, el total de las obligaciones relacionadas con el personal después de la separación del servicio, que incluye la parte tanto financiada como no financiada, se ha contabilizado en el Estado II.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**10. Consignación para cuotas**

Reconciliación de la consignación para atrasos en las cuotas:

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Saldo inicial a 1 de enero de 2006 y 2004	179 043	109 064
Aumento/(Disminución) de la consignación para cuotas en relación con:		
Cuotas de los Estados Miembros	(160 956)	71 604
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	(566)	432
Contribuciones a la Cuenta Especial de Reserva	(2 296)	(2 057)
Contribuciones al Fondo de Operaciones	(110)	-
Aumento neto/(Disminución neta) de la consignación para cuotas	(163 928)	69 979
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y 2005	15 115	179 043
De ello, consignación para:		
Cuotas de los Estados Miembros	8 405	169 361
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	6 534	7 099
Contribuciones a la Cuenta Especial de Reserva	151	2 448
Contribuciones al Fondo de Operaciones	25	135
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y 2005	15 115	179 043

La disminución neta de la consignación relativa a las cuotas de los Estados Miembros, y las Contribuciones a la Cuenta Especial de Reserva y al Fondo de Operaciones reflejan un cambio de la política contable, que se contabilizó como ajuste del saldo inicial de la reserva del Fondo General por valor de 161 millones de dólares estadounidenses (cf. nota 20 para más información) y como ajustes a las reservas de la Cuenta Especial de Reserva y del Fondo de Operaciones por valor de 2,3 millones de dólares estadounidenses y 0,1 millones de dólares estadounidenses, respectivamente. A 31 de diciembre de 2007, la consignación para estas contribuciones se refiere en su totalidad a un ex Estado Miembro (ex-Yugoslavia).

La disminución de las contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos refleja la disminución de los importes de las contribuciones brutas conexas pendientes de cobro (véase la nota 12) y, en consonancia con la práctica y la política de la Organización en el pasado, se contabiliza dentro de los gastos netos de la consignación para las contribuciones por recibir y otros activos en el Estado I.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

11. Inversiones

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Fondos fiduciarios y del PNUD		
Inversiones a corto plazo	450 022	368 368
Total de inversiones a corto plazo	450 022	368 368
Fondo General y Fondos conexos		
Inversiones a largo plazo reservadas para:		
Plan de indemnizaciones	16 749	16 589
Plan de indemnizaciones por cese en el servicio	82 173	77 875
Seguro médico después del cese en el servicio	200 732	114 282
Total de inversiones a largo plazo	299 654	208 746
Total de inversiones	749 676	577 114

A 31 de diciembre de 2007, se cambió la política contable y las inversiones se contabilizan ahora a su justo valor de mercado. En 2004-05 y anteriormente, las inversiones se contabilizaban al valor de costo o de mercado, según cuál fuera más bajo.

Los valores de inversión a largo plazo se confían a un depositario, Northern Trust Company, y son administrados por gestores de inversiones externos. Tanto los valores a largo como a corto plazo de las carteras se consideran inversiones disponibles para la venta. Las actuales directrices para la inversión en valores a largo plazo determinan la siguiente distribución de activos: 50 % de acciones y 50 % de renta fija aproximadamente. La parte de renta fija es en euros, mientras que las acciones son en dólares estadounidenses.

Al igual que en años anteriores, la Organización aplicó una contribución adicional en 2006-07 por valor de 14,1 millones de dólares estadounidenses a la financiación de la amortización del seguro médico después del cese en el servicio. Las cantidades recibidas con cargo a esta contribución adicional se destinan a la cartera de inversiones a largo plazo en la misma proporción que representan las cuotas totales de los Estados Miembros efectivamente pagadas.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Inversiones a corto plazo		
Costo	452 195	368 676
Valor de mercado	450 022	368 368
(Pérdidas) no realizadas por inversiones a corto plazo	(2 173)	(308)
Inversiones a largo plazo		
Costo	267 949	208 746
Valor de mercado	299 654	230 272
Ganancias no realizadas por inversiones a largo plazo	31 705	21 526

La pérdida no realizada de 2,2 millones de dólares estadounidenses en inversiones a corto plazo y las ganancias no realizadas por valor de 31,7 millones de dólares estadounidenses en inversiones a largo plazo se han dotado en los saldos de los fondos y las reservas. A 31 de diciembre de 2005, no se reconocieron ganancias no realizadas por inversiones a largo plazo dado que las inversiones se valoraron al valor de mercado o de coste, según cuál fuera más bajo.

En las Resoluciones 10/99 y 10/2001 de la Conferencia se aprobó, entre otras cosas, que i) todo ingreso que generaran las inversiones en cartera para el plan de indemnizaciones por cese en el servicio y el plan de indemnizaciones al personal se aplicara con el fin de asegurar que dichos fondos fueran suficientes para liquidar el pasivo respectivo, y ii) en el caso de que en algún momento los ingresos derivados de las inversiones superaran las necesidades de dichos fondos, ese superávit se destinara en primer lugar al pasivo correspondiente al seguro médico después del cese en el servicio. Los ingresos a largo plazo generados por inversiones en 2006-07, por valor de 42,6 millones de dólares estadounidenses, se destinaron a los Planes relativos al personal en 2006-07 (2004-05 - 36,6 millones de dólares estadounidenses).

12. Contribuciones por recibir

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
a) Fondo General y Fondos conexos		
Cuotas de los Estados Miembros	113 179	169 361
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	6 534	7 099
Fondo de Operaciones	133	135
Cuenta Especial de Reserva	2 448	2 448
	122 294	179 043
b) Fondos fiduciarios y del PNUD		
Contribuciones voluntarias	6 197	5 972
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	12 011	7 843
	18 208	13 815
	140 502	192 858

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

13. Cuentas por cobrar

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Cuentas por cobrar, anticipos y pagos anticipados	35 451	29 564
Otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones ajenas al sistema	11 526	17 976
Intereses devengados y otros conceptos	2 962	1 067
	49 939	48 607
Menos: Consignación para cuentas por cobrar en términos netos	(4 115)	-
	45 824	48 607

Las cuentas por cobrar, los anticipos y los pagos anticipados, a 31 de diciembre de 2007, incluyen 14,9 millones de dólares estadounidenses de anticipos a funcionarios en concepto de sus derechos devengados en virtud del Plan de indemnizaciones por cese en el servicio (2004-05 - 8,0 millones de dólares estadounidenses). Dicha suma se deducirá de la liquidación final de haberes adeudados al cese del servicio de los funcionarios (Véase la nota 21 para más información).

A 31 de diciembre de 2007, las cuentas por cobrar se presentan netas, sin consignación para contabilizar los saldos a su valor realizable neto previsto. El valor de compensación de la consignación para cuentas por cobrar se contabilizó como gasto en la consignación para las contribuciones por recibir y otros activos en el Estado I.

14. Préstamos bancarios

La Organización se enfrentó a una escasez de liquidez durante los cinco últimos meses de 2005 debido a retrasos en el pago de las contribuciones por los Estados Miembros. Tras recurrir a los saldos del Fondo de Operaciones y de la Cuenta Especial de Reserva a fin de hacer frente a las necesidades de liquidez del Fondo General, la Organización se vio obligada además a tomar préstamos externos desde agosto hasta el 31 de diciembre de 2005. Los préstamos son reembolsables en períodos de hasta dos semanas y fueron concedidos por diversas instituciones, a los tipos interbancarios vigentes. En 2006 se reembolsaron préstamos externos al descubierto por valor de 71 millones de dólares estadounidenses a 31 de diciembre de 2005 tras la recepción de contribuciones de los Estados Miembros.

15. Contribuciones recibidas por adelantado

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
a) Fondos General y conexos:		
Cuotas de los Estados Miembros	62	58
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD:		
Contribuciones voluntarias	564 830	384 304
	564 892	384 362

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Las contribuciones recibidas por adelantado para los Fondos Fiduciario y del PNUD representan la parte de las contribuciones voluntarias, recibidas de diversos donantes, que aún no ha sido utilizada para la ejecución de los proyectos pertinentes. Los ingresos procedentes de los proyectos con cargo a los Fondos Fiduciarios y del PNUD se reconocen como tales cuando se realizan los gastos de los proyectos y se reduce en consecuencia el saldo de las contribuciones recibidas por adelantado. De conformidad con los acuerdos con los donantes, el posible saldo no utilizado se restituirá a los donantes.

Las contribuciones recibidas por adelantado se mantienen en efectivo y las inversiones a corto plazo y los ingresos en concepto de intereses devengados por estos saldos se transfieren a las cuentas de los donantes de los Fondos Fiduciarios y del PNUD.

Los ingresos en concepto de intereses derivados del dinero en efectivo y las inversiones a corto plazo relacionados con contribuciones voluntarias y transferidos a las cuentas de donantes de los Fondos Fiduciarios y del PNUD, indicados más arriba, ascendieron a 36,3 millones de dólares estadounidenses (2004-05 - 14,3 millones de dólares estadounidenses).

16. Obligaciones por liquidar

Las obligaciones por liquidar comprenden el pasivo correspondiente a los gastos efectuados en concepto de servicios de personal y los gastos de los contratos y las órdenes de compra pendientes, contabilizado a 31 de diciembre de 2007.

17. Cuentas por pagar

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Desembolsos para actividades de campo	1 447	1 676
Planes de pensiones y de asistencia médica	2 818	2 918
Cuentas fiduciarias del personal	20 673	10 138
Otras cuentas por pagar	13 254	6 216
	38 192	20 948

Las cuentas fiduciarias del personal son fondos relacionados con la aplicación de las disposiciones sobre las primas del seguro médico y de otros seguros del personal. Los fondos se utilizan con fines conexos, como la liquidación de solicitudes de reembolso recibidas tras el vencimiento de los contratos de asistencia médica y seguros.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

18. Ingresos diferidos

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Saldo inicial a 1 de enero 2006 y 2004	35 556	62 024
Más: contribución del Programa Ordinario para 2006-07 relativa la consignación para el PCT (2004-05)	95 703	98 645
Menos: suma transferida a los ingresos correspondientes a los gastos efectuados con cargo a:		
(i) la consignación relativa al PCT para 2004-05 (2002-03)	(35 556)	(62 024)
(ii) la consignación relativa al PCT para 2006-07 (2004-05)	(27 108)	(63 089)
Aumento neto/(disminución neta) de los ingresos diferidos durante el bienio	33 039	(26 468)
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y 2005	68 595	35 556

El PCT se puso en marcha en 1976 con la finalidad de que los Estados Miembros pudieran acceder más fácilmente a los conocimientos especializados de la FAO para resolver sus problemas más acuciantes en los sectores agrícola, pesquero y forestal y en relación con el desarrollo rural y las cuestiones socioeconómicas.

El PCT es una actividad del Programa Ordinario financiada con las cuotas de los Estado Miembros. Las consignaciones están disponibles durante dos bienios. El importe de las consignaciones no utilizado en el primer bienio se contabiliza como ingresos diferidos que se pueden prorrogar y utilizar en su totalidad en el bienio siguiente. Los ingresos diferidos registrados en el Estado II se calculan restando a la consignación total establecida en el Programa de Trabajo y Presupuesto los gastos efectivamente realizados. Todos los gastos en monedas distintas del dólar estadounidense se convierten al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la operación.

19. Asignación de atrasos

El saldo de la asignación de atrasos remanente al final de 2005 se transfirió a la nueva Cuenta de gastos de capital de conformidad con la Resolución 10/2003 de la Conferencia. Los movimientos en el Capítulo 9 (gastos que se realizan una sola vez) son los siguientes:

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Asignación de atrasos para gastos que se realizan una sola vez	-	41 382
Menos: gastos efectuados	-	(31 270)
Transferencia a la Cuenta de gastos de capital	-	(10 112)
	-	-

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**20. Cambio de la política contable**

La Organización realiza un esfuerzo constante por mejorar la calidad y la transparencia de su información financiera y, en este marco, a partir de las cuentas comprobadas del bienio actual, ha cambiado su política contable relacionada con las tres áreas siguientes: i) la consignación para las contribuciones por recibir de los Estados Miembros; ii) el pasivo relativo a los planes de prestaciones después del cese en el servicio; iii) las inversiones.

Consignación para las contribuciones por recibir de los Estados Miembros

Antes de 2006-07, la política de la Organización consistía en establecer una consignación que cubriera el 100 % de las contribuciones pendientes de recibir de los Estados Miembros hasta el momento de su cobro efectivo. A partir de 2006-07, la política de la Organización consiste en considerar que se pueden cobrar todas las cuotas de los Estados Miembros. Por lo tanto, sólo se registra una consignación con cargo a dichas cuotas en casos excepcionales. A 31 de diciembre de 2007, la Organización ha registrado una consignación con cargo al 100 % de las cantidades pendientes de pago de un antiguo Estado Miembro (la antigua Yugoslavia). La reducción de la consignación se contabilizó como ajuste al saldo inicial de la reserva del Fondo General (160,9 millones de dólares estadounidenses), el Fondo de Operaciones (0,1 millones de dólares estadounidenses) y las reservas de la Cuenta Especial de Reserva (2,3 millones de dólares estadounidenses) sobre la base de las cuotas relacionadas con la consignación.

Pasivo correspondiente a los Planes relativos al personal

Antes de 2006-07, la Organización registraba solamente una parte del pasivo determinado por valoración actuarial relacionado con el plan de seguro médico después del cese en el servicio (ASMC) y no registraba el pasivo relacionado con las prestaciones del personal acumuladas en el marco del plan de liquidación por cese en el servicio. A 31 de diciembre de 2007, la Organización ha registrado el 100 % del pasivo determinado por valoración actuarial correspondiente a los planes relativos al personal en el Estado II. La diferencia entre el pasivo total y las cantidades reconocidas tras registrar el costo actual del servicio, la amortización y los ingresos por inversiones a largo plazo (397,7 millones de dólares estadounidenses) se registró como ajuste al saldo inicial de la reserva del Fondo General.

Inversiones

Antes de 2006-07, las inversiones se registraban con el menor de los valores siguientes: el valor inicial (ajustado en función de los ingresos obtenidos) o el justo valor, determinado por referencia a un mercado externo. A 31 de diciembre de 2007, las inversiones se registraron a su justo valor de mercado. El aumento o la disminución se registraron en la cuenta de ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones, separadamente de las reservas y los saldos de los fondos, en el Estado II a 31 de diciembre de 2007, por lo que no incidieron en los saldos iniciales del total de reservas y fondos.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**21. Planes relativos al personal**

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Pagos de indemnizaciones	16 749	16 589
Pagos por separación del servicio	97 079	77 875
Liquidaciones finales	29 177	-
Seguro médico después del cese en el servicio	576 142	145 102
Pasivo total acumulado	719 147	239 566
Más: Pasivo no registrado	-	414 272
Pasivo total relativo al personal	719 147	653 838
Menos: Inversiones a largo plazo para fines específicos al justo valor de mercado	(299 654)	(230 272)
Menos: Anticipos sobre el Plan de indemnizaciones por cese en el servicio	(14 905)	(8 034)
Pasivo total sin financiar relativo al personal	404 588	415 532

La consignación adicional necesaria a 31 de diciembre de 2007 para asegurar el pleno cumplimiento de las obligaciones relativas al personal se resume como sigue:

	2006-07
	miles de USD
Pagos de indemnizaciones	-
Pagos por separación del servicio	-
Liquidaciones finales	29 177
Seguro médico después del cese en el servicio	368 494
	397 671

Pagos de indemnizaciones

Los pagos de indemnizaciones se abonan a los funcionarios y a los familiares a su cargo en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supervivientes pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Los pagos de indemnizaciones están sujetos a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución. El método de valoración utilizado es el del costo de un año. Las principales hipótesis actuariales y el valor actuarial actual de las reclamaciones previstas de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2007 (y 2005) son los siguientes:

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

	2007	2005
i) Tipo de interés	5,6%	4,5%
ii) Ajuste anual de las prestaciones al aumento del costo de la vida	2,5%	2,0%
Valor actuarial presente de las reclamaciones previstas (millones de USD)	16 749	16 589

Pagos por separación del servicio

Los pagos por separación del servicio se abonan al personal del cuadro de Servicios Generales de la Sede que tiene derecho a recibir una indemnización por separación del servicio equivalente a 1/12 del sueldo anual neto por cada año de servicio cumplido entre el 1.º de enero de 1975 y el 31 de diciembre de 1990, más 1/13,5 del sueldo anual neto por cada año de servicio cumplido después del 1º de enero de 1991. Los pagos por separación del servicio están sujetos a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar los niveles de contribución. El método de valoración utilizado es el del crédito unitario previsto. Las principales hipótesis actuariales y el valor actuarial actual de las reclamaciones previstas de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2007 (y 2005) son los siguientes:

	2007	2005
i) Tipo de interés	5,6%	4,5%
ii) Futura tasa de inflación de los sueldos	3,0%	2,5%
Valor actuarial presente de la obligación de las prestaciones (millones de USD)	97 079	77 875

Liquidaciones finales

Las liquidaciones finales comprenden el pago de las vacaciones anuales acumuladas, la prima de repatriación, la indemnización por rescisión del nombramiento, el costo del viaje de repatriación y el transporte de los enseres domésticos para todo el personal con derecho a percibir dichos pagos. Las liquidaciones están sujetas a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución. Las principales hipótesis actuariales y el valor actuarial actual de las reclamaciones previstas de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2007 (y 2005) son los siguientes:

	2007	2005
i) Tipo de interés	5,6%	4,5%
ii) Futura tasa de inflación de los sueldos	3,0%	2,5%
Valor actuarial presente de la obligación relativa a las prestaciones (millones de USD)	29 177	25 932

Seguro médico después del cese en el servicio

El plan de seguro médico después del cese en el servicio cubre en el mundo entero los gastos médicos necesarios de los ex funcionarios y los familiares a su cargo con derecho a recibir esa asistencia. El pasivo relativo a dicho seguro representa el valor presente de la parte correspondiente a la Organización de los gastos en concepto de seguro médico y las prestaciones para los jubilados acumulada hasta la fecha. El seguro médico después del cese

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

en el servicio está sujeto a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar los niveles de contribución. El método de valoración utilizado es el del crédito unitario previsto aplicando el principio *pro rata temporis*. Las principales hipótesis actuariales y el valor actuarial actual de las reclamaciones previstas de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2007 (y 2005) son los siguientes:

	2007	2005
i) Tipo de interés	5,6%	4,5%
ii) Tasa de inflación de los sueldos	3,0%	2,5%
(iii) Tasa de inflación de los costes médicos (a 31 de diciembre de 2007, se supone que la tasa de inflación se mantiene al 5 %. A 31 de diciembre de 2005 se supone que, la tasa de inflación de los costes médicos disminuirá de forma lineal del 6,5 % al 4,5 % durante los próximos 10 años).	5%	6,5%
Valor actuarial presente de las reclamaciones previstas (millones de USD)	576 142	533 442

Pensiones

La FAO es una de las organizaciones afiliadas a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para ofrecer prestaciones de jubilación, indemnizaciones por fallecimiento o invalidez y otras prestaciones conexas. La Caja de Pensiones es un plan capitalizado de prestaciones definidas. Los compromisos financieros de las organizaciones con respecto a la CCPPNU consisten en su contribución obligatoria, al nivel establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas, junto con las partes que les correspondan de los pagos necesarios para cubrir los posibles déficit actuariales, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 26 de los Estatutos de la Caja. Esos pagos deberán realizarse únicamente si la Asamblea General de las Naciones Unidas invoca el Artículo 26, después de haber determinado que los fondos de la Caja no son suficientes para cubrir sus obligaciones en la fecha de valoración. En el momento de prepararse este informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado dicha disposición.

El método actuarial aprobado por la Caja Común de Pensiones (CCPP) de las Naciones Unidas es el método denominado del grupo abierto. El costo de las pensiones se adeuda al estado de ingresos y gastos de la Caja a fin de repartir los gastos ordinarios a lo largo de la vida laboral de los trabajadores, de acuerdo con las recomendaciones de los actuarios, que llevan a cabo una valoración total del plan periódico cada dos años. El plan enfrenta a las organizaciones afiliadas a los riesgos actuariales asociados con los empleados en activo y jubilados de otras organizaciones, por lo que no existe una base uniforme y fiable para asignar obligaciones, activos y gastos del plan a cada una de las organizaciones afiliadas al mismo.

La FAO, al igual que otras organizaciones afiliadas, no está en condiciones de determinar la parte que le corresponde en la situación financiera y la ejecución del plan con suficiente fiabilidad a efectos contables, por lo que no ha registrado ningún activo o pasivo en sus cuentas a este respecto, ni ha incluido información conexas relacionada con el plan, tales como hipótesis actuariales en sus notas a pie de página. La Organización aporta contribuciones en nombre de su personal (pagadas actualmente por el participante y la FAO

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

a razón del 7,9 % y el 15,8 %, respectivamente, de la remuneración pensionable del funcionario) y contabiliza su cuota de contribución como gasto de personal. En total, los gastos en concepto de plan de jubilación efectuados por la Organización para el bienio 2006-07 ascendieron a 102,4 millones de dólares estadounidenses (en 2004-05, esta cifra fue de 96 millones de dólares estadounidenses).

22. Fondo de Operaciones

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Nivel autorizado a 1.º de enero de 2006 y de 2004	25 395	25 395
Nuevos Estados Miembros	283	-
Nivel autorizado a 31 de diciembre de 2007 y de 2005	25 678	25 395
Saldo inicial a 1.º de enero de 2006 y de 2004	-	25 183
Transferencias netas del/(al) Fondo General	25 197	(25 197)
Cuotas de nuevos Estados Miembros	283	14
Disminución neta de la consignación	109	-
Otros conceptos	65	-
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y de 2005	25 654	-

La finalidad del Fondo de Operaciones es adelantar dinero reembolsable al Fondo General, a fin de financiar gastos presupuestarios en espera de recibir las contribuciones al presupuesto y gastos financieros de emergencia no previstos en el presupuesto corriente así como conceder préstamos para los fines que pueda autorizar el Consejo en casos concretos. De conformidad con la Resolución 15/91 de la Conferencia, la cuantía autorizada del Fondo de Operaciones era originalmente de 25 millones de dólares estadounidenses, cifra a la que se suman las cuotas correspondientes de los nuevos Estados Miembros.

El saldo de 25,2 millones de dólares estadounidenses, que se adelantó del Fondo de Operaciones al Fondo General en agosto de 2005, se reembolsó posteriormente en 2006 al recibir contribuciones de los Estados Miembros. Paralelamente al cambio de política contable sobre consignaciones para Contribuciones de Estados Miembros, la Organización contabilizó el pago de 0,3 millones de dólares estadounidenses en 2006-07 como aumento del Fondo de Operaciones y al mismo tiempo dotó directamente al Fondo de Operaciones con 0,1 millones de dólares estadounidenses.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

23. Cuenta Especial de Reserva

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Nivel autorizado a 1.º de enero de 2006 y de 2004	38 285	37 455
Saldo inicial a 1.º de enero de 2006 y de 2004	-	23 021
Diferencias cambiarias en la conversión de divisas	19 411	(14 762)
Transferencia neta del/(al) Fondo General	10 316	(10 316)
Otra transferencia al Fondo General para cubrir el aumento no presupuestado de los sueldos de servicios generales	(6 400)	-
Total de transferencias del/(al) Fondo General	23 327	(25 078)
Ingresos recibidos de los Estados Miembros	-	2 057
Disminución neta de la consignación	2 296	-
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y 2005	25 623	-

La finalidad de la Cuenta Especial de Reserva es proteger el programa de trabajo de la Organización de los efectos de los gastos extraordinarios no presupuestados que se derivan de las fluctuaciones monetarias adversas y de las tendencias inflacionarias no presupuestadas. El nivel autorizado de la Cuenta Especial de Reserva se estableció, por medio de la Resolución 13/81 de la Conferencia, en el 5 % del presupuesto de trabajo efectivo para el bienio posterior respectivo, y en 2006-07 ascendía a 38,3 millones de dólares estadounidenses. Los beneficios o las pérdidas netos derivados del cambio de monedas se cargan a la Cuenta Especial de Reserva.

El saldo de 10,3 millones de dólares estadounidenses, que se adelantó de la Cuenta Especial de Reserva al Fondo General en 2005, fue reembolsado posteriormente en 2006 al recibir las contribuciones de los Estados Miembros.

La otra transferencia al Fondo General, por valor de 6,4 millones de dólares estadounidenses, corresponde a la financiación parcial del aumento de los sueldos de servicios generales de conformidad con CL 131/REP.

24. Cuenta de Gastos de Capital

	2006-07 miles de USD	2004-05 miles de USD
Saldo inicial a 1 de enero 2006 y 2004	10 112	-
Consignaciones aprobadas	4 725	-
Gastos con cargo al Capítulo 8 del Programa de Trabajo y Presupuesto	(13 314)	-
Transferencia de otros Capítulos	1 700	-
Transferencia única del saldo de la asignación de atrasos	-	10 112
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y de 2005	3 223	10 112

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

La Cuenta de Gastos de Capital fue establecida por la Conferencia en su Resolución 10/03 como Capítulo 8 del Programa de Trabajo y Presupuesto y se incorporó en el artículo 6.11 del Reglamento Financiero.

El saldo inicial en la Cuenta de Gastos de Capital, de 10,1 millones de dólares estadounidenses, se transfirió con cargo al saldo remanente en la asignación de atrasos a 31 de diciembre de 2005, con la aprobación del Comité de Finanzas y el refrendo del Consejo (CL 129/REP, párrafo 48).

El saldo no utilizado de las consignaciones del Capítulo 8 al cierre del ejercicio económico se transfiere a la Cuenta de Gastos de Capital y se puede prorrogar con vistas a su uso en posteriores ejercicios económicos.

A 31 de diciembre de 2007, el saldo de la Cuenta de Gastos de Capital incluye 1,7 millones de dólares estadounidenses de la consignación adicional que se transfirió con cargo al superávit de final de bienio en otros capítulos, de conformidad con FC 122/2 (véase también el Estado IV).

25. Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación

En su 102º período de sesiones, celebrado en mayo de 2003, el Comité de Finanzas respaldó la propuesta de establecer un Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación (SFERA), financiado por la comunidad de donantes y la División de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación (TCE). El nivel inicial de financiación previsto se estableció en 2 millones de dólares estadounidenses.

El Consejo de la FAO, en su 127º período de sesiones, celebrado en noviembre de 2004, tomó nota de la propuesta del Director General de ampliar el nivel de financiación previsto del SFERA hasta 20 millones de dólares estadounidenses y de crear un fondo fiduciario de emergencia con un nivel previsto de financiación anual de 80 millones de dólares estadounidenses.

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Saldo inicial a 1 de enero 2006 y 2004	11 421	-
Movimientos del SFERA durante el bienio:		
Contribuciones recibidas de donantes	33 371	12 781
Transferencia de la TCE	14 228	12 000
Anticipos a proyectos	(27 663)	(9 957)
Asignaciones a proyectos de fondos fiduciarios	(32 471)	(13 470)
Reembolso de anticipos	26 363	10 067
Saldo de cierre a 31 de diciembre de 2007 y de 2005	25 249	11 421

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

26. Pasivo contingente

Tasa municipal por recogida de basuras de Roma

El Ayuntamiento de Roma impuso a la FAO una tasa en concepto de recogida de basuras para 1995 por un valor en liras equivalente a 1,1 millones de dólares estadounidenses, lo que representaba un aumento del 425 % con respecto al año anterior. Mediante una nota verbal de junio de 1995, la FAO comunicó a la Representación Permanente de Italia la imposibilidad de aceptar esa petición, debido a consideraciones tanto de orden jurídico como financiero. A finales de 2007, se estima que el importe total de la tasa por recogida de basura impuesta a la FAO ascendía a unos 13 millones de euros —aproximadamente 19 millones de dólares estadounidenses al tipo de cambio en vigor a finales de año (en 2004-05 esta cifra era de 8,9 millones de dólares estadounidenses)— lo que representa un pasivo contingente de 17,2 millones de dólares estadounidenses (en 2004-05, 7,1 millones de dólares estadounidenses), dado que ya se habían pagado 1,8 millones de dólares estadounidenses (en 2004-05, 1,8 millones de dólares estadounidenses). En virtud de lo establecido en los tratados pertinentes, la FAO tiene la obligación jurídica de pagar la parte de la tasa por recogida de basuras correspondiente al costo de los servicios prestados. Por consiguiente, en espera de que se llegue a un acuerdo con todas las partes interesadas, toda cantidad que cobre el Ayuntamiento de Roma por los servicios prestados de recogida de basuras constituye un posible pasivo para la Organización. Pese a los esfuerzos hechos y a las reiteradas discusiones con las autoridades italianas, la cuestión sigue fundamentalmente sin resolverse.

Acuerdo de servicios personales

Recientemente se han interpuesto varias demandas contra la FAO, presentadas por varios ex titulares de contratos de consultoría ("acuerdos de servicios personales" o "PSA"), que fueron contratados por un fondo fiduciario unilateral para trabajar en diversos proyectos. Debido a la incertidumbre que rodea los casos y el hecho de que las reclamaciones se hallan aún en su fase inicial, todavía no se considera probable que nazca una obligación a este respecto y, por consiguiente, la Organización no ha destinado sumas a tal fin. Sin embargo, habida cuenta del número de reclamaciones recibidas ya, existe la posibilidad de que la FAO se convierta en deudora de entre 1,2 y 5,5 millones de dólares estadounidenses aproximadamente.

27. Otra información financiera

Equipo, mobiliario y vehículos

Las sumas que se habían desembolsado para sufragar los gastos de equipo, mobiliario y vehículos, pagados íntegramente por la FAO, eran las siguientes al final del bienio:

	2006-07	2004-05
	miles de USD	miles de USD
Fondo General y Fondos conexos	66 709	68 973
Fondos fiduciarios y del PNUD	62 668	50 786
	129 377	119 759

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Contribuciones voluntarias en especie**

El país hospedante suministra gratuitamente los locales de la Sede en Roma de conformidad con el Acuerdo relativo a la Sede. Además, varios Estados Miembros suministran los locales de las oficinas de la FAO, sobre el terreno. Se calcula que el valor comercial del alquiler de los locales proporcionados gratis en la Sede y sobre el terreno asciende aproximadamente a 43,2 y 8,2 millones de dólares estadounidenses al año (en 2004-05, 16,2 millones y 4,7 millones), respectivamente.

Monedas que no son libremente convertibles

A 31 de diciembre de 2007, los saldos en efectivo mantenidos en monedas que no son libremente convertibles ascendían a 5,7 millones de dólares estadounidenses (en 2004-05, 3,4 millones de dólares estadounidenses). Estas sumas se usarán en el curso de las operaciones normales.

Swaps de monedas

Con la introducción del sistema de asignación de cuotas en dos monedas, la Organización ha concertado swaps en dólares estadounidenses/euros con el Banco de Pagos Internacionales (BPI) y el HSBC como contrapartes, para hacer frente a los retrasos en el pago de las contribuciones en euros de los Estados Miembros durante el bienio. A 31 de diciembre de 2007, había posiciones abiertas con el BPI con un valor nominal de 25 millones de euros, cerradas el 10 de enero de 2008, y posiciones abiertas con el HSBC con un valor nominal de 8,3 millones de euros, cerradas el 4 de enero de 2008. El justo valor de mercado de todos los swaps pendientes a 31 de diciembre de 2007 era de aproximadamente -0,6 millones de dólares estadounidenses. Esta pérdida no realizada se ve compensada por ganancias obtenidas por la reevaluación de las contribuciones pendientes de los Estados Miembros expresadas en euros.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario a 31 de diciembre de 2007
(expresadas en miles de USD)**

Estado Miembro	2004 y antes	2005	2006	2007	Anualidades pagaderas en los próximos años	Total general
Andorra	0	0	0	5		5
Antigua y Barbuda	319	9	13	13		354
Arabia Saudita, Reino de	0	0	0	62		62
Argentina	22 491	4 892	4 234	0		31 617
Armenia	0	0	0	0	1 503	1 503
Azerbaiyán	0	0	0	0	754	754
Benin	0	0	1	0		1
Bolivia	0	34	0	20	40	94
Burundi	88	4	4	4		100
Cabo Verde	0	0	0	4		4
Chile	0	0	591	990		1 581
Comoras	272	4	4	4		284
Costa Rica	51	55	133	135		374
Côte d'Ivoire	0	0	15	26		41
Cuba	0	53	191	191		435
Dominica	0	0	0	3		3
Estados Unidos de América	1 755	71	9 818	29 481		41 125
Filipinas	44	256	250	250		800
Gambia	70	3	4	4		81
Georgia	0	0	0	0	1 257	1 257
Guatemala	0	0	22	88		110
Guinea	0	0	8	8		16
Guinea-Bissau	100	4	4	4		112
Haití	0	0	0	8		8
Irán, República Islámica del	0	0	1	695		696
Iraq	5 817	354	69	0		6 240
Islas Marshall	0	0	0	3		3
Islas Salomón	37	4	4	4		49
Jamahiriya Árabe Libia	0	0	0	110		110
Jordania	5	20	28	0		53
Kazajstán	0	0	0	0	217	217
Kirguistán	868	4	4	4		880
Kiribati	0	0	2	2		4
Líbano	0	0	0	109		109
Liberia	313	3	3	4		323

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario a 31 de diciembre de 2007
(expresadas en miles de USD)**

Estado Miembro	2004 y antes	2005	2006	2007	Anualidades pagaderas en los próximos años	Total general
Lituania	0	0	0	0	554	554
Malawi	0	0	0	3		3
Mauritania	0	0	4	4		8
México	0	0	4 950	5 213		10 163
Micronesia	0	2	3	3		8
Moldova	0	0	0	0	675	675
Montenegro	0	0	0	1		1
Myanmar	0	0	0	43		43
Nauru	11	4	4	4		23
Nicaragua	1	3	3	4		11
Níger	0	0	1	4		5
Nigeria	0	0	82	187		269
Palau	4	4	4	4		16
Paraguay	41	41	45	52		179
Perú	0	0	295	408		703
República Centrafricana	210	4	4	4		222
República de Corea	0	0	0	95		95
República Democrática del Congo	25	17	13	13		68
República Dominicana	105	98	93	156		452
Santa Lucía	0	0	0	1		1
Santo Tomé y Príncipe	269	4	4	4		281
Senegal	0	0	0	22		22
Seychelles	0	0	0	24	125	149
Sierra Leona	92	4	4	4		104
Somalia	345	4	4	4		357
Sudán	15	15	30	35		95
Tayikistán	143	1	3	3		150
Timor-Leste	0	0	0	4		4
Togo	0	0	0	1		1
Túnez	0	0	0	1		1
Turkmenistán	429	13	22	22		486
Tuvalu	0	0	2	3		5
Uganda	0	0	0	1		1
Uruguay	0	0	0	126		126
Uzbekistán	0	0	0	61		61

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario a 31 de diciembre de 2007
(expresadas en miles de USD)**

Estado Miembro	2004 y antes	2005	2006	2007	Anualidades pagaderas en los próximos años	Total general
Venezuela (República Bolivariana de)	0	0	0	26		26
Yemen	0	0	0	1		1
Yugoslavia 1990-2000	8 405	0	0	0		8 405
TOTAL	42 325	5 984	20 973	38 772	5 125	113 179

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2006-07 a 31 de diciembre 2007**

País	N.º de proyectos	Presupuesto <i>(miles de USD)</i>	Gastos <i>(miles de USD)</i>	Saldo <i>(miles de USD)</i>
ÁFRICA				
Angola	4	1 209	243	966
Argelia	4	543	262	281
Benin	3	383	112	271
Botswana	4	1 642	397	1 245
Burkina Faso	4	775	222	553
Burundi	3	525	235	290
Cabo Verde	2	354	64	290
Camerún	3	500	294	206
Chad	1	63	91	(28)
Comoras	1	200	23	177
Congo	2	285	290	(5)
Congo, República Democrática del	3	926	507	419
Côte d'Ivoire	3	780	178	602
Eritrea	3	938	430	508
Etiopía	2	143	24	119
Gabón	1	200	16	184
Gambia	3	784	298	486
Ghana	3	459	43	416
Guinea	2	211	72	139
Guinea-Bissau	3	639	247	392
Kenya	4	720	90	630
Lesotho	2	757	170	587
Liberia	4	1 324	388	936
Madagascar	3	659	339	320
Malawi	4	881	548	333
Malí	1	265	55	210
Mauricio	2	509	204	305
Mauritania	3	844	256	588
Mozambique	4	670	485	185
Namibia	2	372	186	186
Níger	2	548	42	506
Nigeria	2	49	83	(34)
Región de África	15	2 801	1 001	1 800
República Centroafricana	2	633	9	624
Rwanda	3	602	107	495
Santo Tomé y Príncipe	3	883	112	771

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2006-07 a 31 de diciembre 2007

País	N.º de proyectos	Presupuesto	Gastos	Saldo
		<i>(miles de USD)</i>	<i>(miles de USD)</i>	<i>(miles de USD)</i>
Senegal	3	861	171	690
Seychelles	2	809	190	619
Sierra Leona	4	978	466	512
Sudáfrica	3	990	2	988
Swazilandia	2	797	40	757
Tanzanía, República Unida de	3	650	487	163
Togo	2	477	4	473
Uganda	5	1 406	444	962
Zambia	3	941	344	597
Zimbabwe	2	816	57	759
	139	32 801	10 328	22 473
AMÉRICA LATINA				
Antigua y Barbuda	2	234	40	194
Argentina	3	754	451	303
Bahamas	2	352	14	338
Barbados	2	373	56	317
Belice	2	364	105	259
Bolivia	2	438	107	331
Brasil	3	497	158	339
Chile	3	705	294	411
Colombia	2	349	323	26
Costa Rica	2	458	105	353
Cuba	5	1 255	57	1 198
Dominica	2	533	141	392
Ecuador	3	470	420	50
El Salvador	2	434	191	243
Granada	4	694	80	614
Guatemala	2	542	200	342
Guyana	2	225	0	225
Haití	3	532	257	275
Honduras	2	272	163	109
Jamaica	1	90	36	54
México	3	566	134	432
Nicaragua	5	831	588	243
Panamá	4	901	25	876
Paraguay	2	477	0	477

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2006-07 a 31 de diciembre 2007**

País	N.º de proyectos	Presupuesto <i>(miles de USD)</i>	Gastos <i>(miles de USD)</i>	Saldo <i>(miles de USD)</i>
Perú	2	657	190	467
Región de América Latina	11	3 189	2 585	604
República Dominicana	5	796	209	587
Saint Kitts y Nevis	3	276	302	(26)
San Vicente y las Granadinas	2	668	20	648
Santa Lucía	2	552	198	354
Suriname	2	736	3	733
Trinidad y Tabago	2	311	6	305
Uruguay	2	298	304	(6)
Venezuela (República Bolivariana de)	2	126	64	62
	96	19 955	7 826	12 129
ASIA				
Bangladesh	4	1 243	30	1 213
Bhután	1	449	24	425
Camboya	4	712	123	589
China	6	1 072	418	654
Corea, República Democrática Popular de	6	1 092	276	816
Filipinas	3	1 010	285	725
India	3	343	204	139
Indonesia	3	808	214	594
Kazajstán	1	162	12	150
Lao, República Popular Democrática	3	302	84	218
Maldivas	3	905	228	677
Mongolia	5	1 362	378	984
Myanmar	2	333	164	169
Nepal	4	1 144	157	987
Pakistán	3	995	568	427
Región de Asia y el Pacífico	7	1 253	686	567
Sri Lanka	3	1 031	42	989
Tailandia	4	1 203	468	735
Viet Nam	3	598	163	435
	68	16 017	4 524	11 493

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2006-07 a 31 de diciembre 2007**

País	N.º de proyectos	Presupuesto	Gastos	Saldo
		<i>(miles de USD)</i>	<i>(miles de USD)</i>	<i>(miles de USD)</i>
CERCANO ORIENTE				
Afganistán	2	709	55	654
Djibouti	2	252	55	197
Egipto	5	672	322	350
Estados Árabes, total regional	3	865	3	862
Irán (República Islámica del)	3	642	74	568
Jamahiriya Árabe Libia	1	282	0	282
Jordania	2	191	140	51
Kirguistán	3	432	28	404
Líbano	2	208	134	74
Marruecos	3	851	142	709
Omán	2	556	55	501
República Árabe Siria	3	887	68	819
Sudán	5	1 176	261	915
Tayikistán	3	886	119	767
Túnez	2	396	0	396
Turkmenistán	1	199	8	191
Uzbekistán	3	905	283	622
Yemen	3	1 412	37	1 375
	48	11 521	1 784	9 737
EUROPA				
Albania	2	342	8	334
Armenia	2	273	99	174
Azerbaiyán	3	833	20	813
Belarús	2	380	46	334
Bosnia y Herzegovina	1	270	156	114
Croacia	3	508	179	329
Georgia	3	298	168	130
Kosovo	2	493	105	388

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2006-07 a 31 de diciembre 2007**

País	N.º de proyectos	Presupuesto (miles de USD)	Gastos (miles de USD)	Saldo (miles de USD)
Lituania	1	230	180	50
Macedonia, la ex Rep. Yugoslava de	1	223	69	154
Moldova, República de	2	578	380	198
Turquía	3	425	11	414
Ucrania	1	204	69	135
	26	5 057	1 490	3 567
GLOBAL INTERREGIONAL	5	1 368	510	858
	5	1368	510	858
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL				
Fiji	1	203	42	161
Islas Cook	3	891	6	885
Islas Marshall	1	300	52	248
Islas Salomón	1	307	0	307
Kiribati	1	57	0	57
Micronesia, Estados Federados de	1	122	0	122
Nauru	1	73	106	(33)
Niue	1	261	14	247
Samoa	1	214	15	199
Tonga	4	518	54	464
Tuvalu	1	56	148	(92)
Vanuatu	2	27	209	(182)
	18	3 029	646	2 383
TOTAL	400	89 748	27 108	62 640
Consignación para proyectos 2006-07			95 703	
Gasto total			27 108	
Saldo disponible arrastrado con arreglo al artículo 4.3 del Reglamento Financiero (Estado de cuentas IV)			68 595	

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de
diciembre de 2007**

País	N.º de proyectos	Gastos
		<i>(miles de USD)</i>
ÁFRICA		
Angola	2	153
Argelia	3	13
Benin	3	331
Botswana	5	124
Burkina Faso	3	46
Burundi	1	137
Cabo Verde	3	191
Camerún	4	399
Chad	4	419
Comoras	2	122
Congo	1	5
Congo, República Democrática del	4	417
Côte d'Ivoire	2	18
Eritrea	3	(52)
Etiopía	1	149
Gabón	3	296
Gambia	2	119
Ghana	3	264
Guinea	5	257
Guinea-Bissau	3	675
Guinea Ecuatorial	2	465
Kenya	4	213
Lesotho	4	268
Liberia	6	158
Madagascar	3	326
Malí	2	50
Mauricio	3	52
Mauritania	2	(2)
Mozambique	4	162
Namibia	4	422
Níger	4	205

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de
diciembre de 2007**

País	N.º de proyectos	Gastos
		<i>(miles de USD)</i>
Nigeria	3	314
Región de África	15	1 528
República Centroafricana	3	269
Rwanda	2	247
Santo Tomé y Príncipe	2	202
Senegal	4	352
Sierra Leona	2	53
Sudáfrica	2	254
Swazilandia	4	220
Tanzanía, República Unida de	2	160
Togo	2	176
Uganda	2	157
Zambia	5	299
Zimbabwe	3	82
	146	10 715
AMÉRICA LATINA		
Antigua y Barbuda	1	116
Argentina	2	176
Bahamas	1	21
Barbados	2	265
Belice	2	135
Bolivia	1	21
Brasil	3	686
Chile	3	162
Colombia	3	120
Costa Rica	3	469
Cuba	2	347
Dominica	3	98
Ecuador	2	113
El Salvador	3	264
Granada	4	109
Guatemala	4	584
Guyana	2	94
Haití	5	105
Honduras	2	513

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de diciembre de 2007

País	N.º de proyectos	Gastos (miles de USD)
Jamaica	5	238
México	3	225
Nicaragua	3	71
Panamá	4	501
Paraguay	3	161
Perú	3	277
Región de América Latina	16	1 609
República Dominicana	5	305
Saint Kitts y Nevis	1	35
San Vicente y las Granadinas	1	103
Santa Lucía	2	120
Suriname	3	199
Trinidad y Tabago	3	60
Uruguay	3	235
	103	8 537
ASIA		
Bangladesh	1	204
Bhután	4	330
Camboya	4	173
China	7	413
Corea, República Democrática Popular de	6	378
Filipinas	3	163
India	2	168
Indonesia	5	1 241
Kazajstán	1	62
Lao, República Democrática Popular	1	98
Malasia	1	77
Maldivas	2	143
Mongolia	2	305
Myanmar	2	261
Nepal	1	255
Pakistán	8	667
Región de Asia y el Pacífico	16	1 067
Sri Lanka	3	98
Tailandia	2	83

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de
diciembre de 2007**

País	N.º de proyectos	Gastos
		<i>(miles de USD)</i>
Timor-Leste	3	141
Viet Nam	4	23
	78	6 350
EUROPA		
Albania	1	98
Armenia	4	133
Azerbaiyán	1	166
Bosnia y Herzegovina	1	2
Bulgaria	2	331
Croacia	1	247
Georgia	1	2
Hungría	3	494
Letonia	1	123
Lituania	2	289
Macedonia, la ex República Yugoslava de	2	161
Malta	1	(3)
Moldova, República de	1	40
Montenegro	1	80
Polonia	3	506
Serbia	1	81
Turquía	2	59
Ucrania	3	417
	31	3 226
GLOBAL INTERREGIONAL		
	13	1,096
	13	1 096
CERCANO ORIENTE		
Afganistán	1	174
Djibouti	3	109
Egipto	3	114
Estados Árabes, total regional	10	1,594
Irán (República Islámica del)	1	148
Jamahiriyá Árabe Libia	2	55
Jordania	1	126
Kirguistán	2	234
Kuwait	2	4
Líbano	3	245

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2004-05 a 31 de
diciembre de 2007**

País	N.º de proyectos	Gastos
		<i>(miles de USD)</i>
Marruecos	4	29
Omán	1	52
Qatar	1	6
República Árabe Siria	4	231
Sudán	5	(7)
Tayikistán	2	345
Túnez	4	130
Uzbekistán	3	283
Yemen	2	133
	54	4 005
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL		
Fiji	1	90
Islas Cook	2	132
Islas Marshall	1	130
Islas Salomón	2	88
Kiribati	2	226
Micronesia, Estados Federados de	1	64
Nauru	2	92
Niue	3	177
Palau	1	89
Papua Nueva Guinea	2	296
Samoa	2	185
Tonga	1	89
Tuvalu	1	68
Vanuatu	1	68
	22	1 794
Diversos	-	(167)
TOTAL	447	35,556
Consignación para 2004-05		98 645
Gastos con cargo a la consignación para proyectos, 2004/05		98 645
Saldo		0

